Do You Know this System ? <u>Reduction of National Health Insurance Premium for</u> <u>Involuntarily Unemployed Persons because of Restructuring</u>

Those who are involuntarily unemployed persons as a result of restructuring may possibly receive assistance in payment of National Health Insurance premium, the amount of which is calculated based on 30/100 of their salary income of previous year, subject to their necessary application. This way of calculation based on 30/100 of their salary income of previous year may possibly be applied for assessment of the income under the reimbursement system for high-cost medical care too.

Persons entitled	Contents of reduction	Period of reduction	How to apply
Separated employees with	 National Health 	From the month of	Apply to National
age younger than 65 at the	Insurance premium is	the day following	Health Insurance
time of leaving their job	calculated based on	leaving-job day to	Section counter.
who are receiving an	30/100 of salary income	the end of the	What to bring:
unemployment allowance and	of previous year (in	fiscal year	 Beneficiary
are applicable to the	case there is any income	following the	Certificate under
following items:	other than salary	fiscal year of	the unemployment
• Special eligible person	income, the calculation	reduction-starting	insurance issued by
to receive an	will be made after	month.	Public Employment
unemployment allowance	totaling those incomes)		Security Office
under the unemployment	 Assessment of the 		(Hello Work)
insurance. (separated	income under the		•National Health
employees because of	reimbursement system		Insurance (NHI)
bankruptcy or	for high-cost medical		Certificate (but
dismissal)	care is made basing on		not required for
 Separated employees 	30/100 of salary income		new NHI members)
with a special reason	of previous year.		•Your inkan name
under the unemployment	* In case there is any		stamp
insurance (separated	income other than		
employees because of	salary income, the		
termination of	calculation will be		
employment contract)	made after totaling		
* The number (which	those incomes.		
indicates the reasons of			
leaving their job) that is			
mentioned in the			
beneficiary certificate			
under the unemployment			
insurance should be any one			
of those numbers of 11, 12,			
21, 22, 23, 31, 32, 33, 34.			
Involuntarily unemployed	●National Health	From the month of	Inquiries to:
persons who equally meet	Insurance premium is	the day following	National Health
prerequisites as mentioned	calculated based on 30/100	leaving-job day to	Insurance Section,
in the above section	of salary income of	the end of the	Premium Collection
(separated employees who	previous year.	fiscal year	Office, Tel 366-7299
left their job after March	* In case there is any	following the	
31, 2011)	income other than salary	fiscal year of	
	income, the calculation	reduction-starting	
	will be made after totaling	month. (from 2011	
	those incomes.	fiscal year)	
		···· 0···· 1 : £ : · · + : · ·	• • • • • • • • • • • • • • • • • • •

Inquiries to National Health Insurance Section, Qualification & Premiums Team (or *Kokumin Kenkou Hoken-ka, Shikaku Fuka-han*) Tel 366-7353 2014. 5.12・英・リストラなど非自発的失業者への国民健康保険料減額制度をご存知ですか

<u>Exhibition of Matsudo Museum's Holdings</u> "Mt. Fuji painted in the Colored Woodblock Prints"

There are some colored woodblock prints produced in the Edo period in which "Mt.Fuji" is painted somewhere in each work of them. You can find those colored woodblock prints that were produced on the subject matter of neighborhood of Matsudo such as Koganehara and Kounodai as you can see in the "Fuji 36 Kei (Mt. Fuji 36 scenes) Shimousa Koganehara" by Utagawa Hiroshige. This exhibition will display those colored woodblock prints with Mt. Fuji painted in them. Why don't you come to know more about Mt. Fuji at the time of Edo period and enjoy looking at those colored prints with Mt. Fuji which has been listed as a World Cultural Heritage Site.

◆A work by Utagawa Hiroshige "Fuji 36 Kei (Fuji 36 scenes) Shimousa Kounodai" (1852, in the 5th year of Kaei)
◆A work by Utagawa Hiroshige - "Fuji 36 Kei (Fuji 36 scenes) Shimousa Koganehara" (1858, in the 5 th year of Ansei)
◆Works by Utagawa Hiroshige "Meisho Edo 100 Kei (Beauty spots 100 scenes in Edo)"
$(1856 \sim 1858, \text{ in the } 3^{\text{rd}} \sim 5^{\text{th}} \text{ year of Ansei})$
(reprinted edition)
"Nihonbashi Yukibare (Nihonbashi fine day just after a snowfall)"
"Shichuu Hanei Tanabata Matsuri (Tanabata
festival in prosperous town"
"Suidoubashi Surugadai"
♦Works by Utagawa Hiroshige "Toukaidou 53 Tsugino uchi" (Fifty-three
stations on the old Toukaidou (highway)"
(1833, in the 4 th year of Tenpo) (reprinted edition)
"Kawasaki Tokugou Watashibune (Kawasaki Rokugou Ferry boat)"
"Hara Asano Fuji (Hara Fuji in the morning)"
"Yoshiwara Hidari Fuji (Yoshiwara left Fuji)"
"Yui Satta Touge (Yui Satta pass)"
30 pieces including above will be displayed.

Exhibition is open April 26 (Sat) ~ June 8 (Sun) Closed: on Monday (but open even on Monday if it falls on a National Holiday, with the following day closed instead) and the 4th Friday. Inquiries to Hakubutsukan (Matsudo Museum) Tel 384-8181

<u>High Rescue Squad Started up!</u> Full of Rescue Spirit for its Mission

In order to take prompt and right measures against a massive earthquake and other disaster which occur very often recently, the City has established a high rescue squad in Matsudo City Central Fire Department. This rescue squad is consisted of elite persons who received high education for lifesaving and is equipped with high mechanical equipment and materials. The squad will rush to the places where a lot of people are injured and lifesaving/first-aid are required, in addition to ordinary disaster cases.

Inquiries to Shoubou-kyoku, Keibou-ka, Keibou-tantou (or *Fire Department, Watching & Preventing Section, Watching & Preventing Team*) Tel 363-1115 2014.5.12・英・使命に燃えるレスキュー魂 高度救助隊が発足!

Edogawa River Matsudo Flower Line Spring Flower Festival 2014

Flower Festival will take place to coincide with flowering of poppies that were grown by our citizens including local neighborhood associations, river conservation group and flower volunteer group.

You can get information of what the present flowering is like via City's home page.

*Flower volunteer group is always inviting new members.

Date & time: May 31 (Sat) 1000 ~ 1400 hours (to be postponed to June 1 (Sun) if it rains) Venue : The area lying beyond Kogasaki (Edogawa riverside area under Jyo-katsushika bridge)



2014.5.12 · 英 · 江戸川松戸フラワーライン春の花まつり 2014